



GHIBLI
Granturismo

Ghibli Granturismo

The name is sure to bring good luck: the original Ghibli marked a major turning point in the life of its maker, "Officine Alfieri Maserati Spa Automobili", when it was unveiled at the 1965 Turin Motor Show. Mindful of its proud tradition developed over nearly eighty years, Maserati has endowed the car with the "family feeling" which must distinguish all its products.

With its 280 horse power engine, this new super-modern Maserati coupé redefines power, providing an

Le choix de son nom est certainement propitiatoire. La Ghibli a marqué un tournant décisif dans la vie de la "Officine Alfieri Maserati Spa Automobili" lorsque, en 1965, on la présenta au Salon de l'Automobile de Turin. Maserati n'a pas oublié ses presque quatre-vingts années de vie et de tradition dans le projet de cette voiture et elle a voulu conserver l'image de cet air famille qui se doit de distinguer tous ses produits. Avec ses 280 CV, ce coupé Maserati, nouveau et moderne, est l'expression

Die Wahl des Namens hat sicher "beschwörenden" Charakter. Ghibli steht für eine scharfe Wendung im Leben der "Officine Alfieri Maserati Spa Automobili", als dieses Modell im Jahre 1965 auf dem Automobilsalon in Turin vorgestellt wurde. Nie hat Maserati seine fast 80-jährige Tradition in der Projektierung dieses Automobils verleugnet und das Image eines "Family Feeling", das alle seine Produkte auszeichnen soll, gepflegt. Dieses neue, extrem moderne



object-lesson in quality, technological innovation and painstaking attention to detail. Thanks to its purity of form and smooth, compact lines, the car brings about a happy combination of two worlds that are often at odds: aesthetics and aerodynamics. Maserati's sporting tradition is apparent in the muscular fender styling which contributes to the car's imposing presence, while the wide track and tires speak for its grip on the road.

The front bumper's impressive size reflects the increased number of

même de la puissance, démontrant ainsi comment l'on peut produire une voiture qui marie la qualité et les innovations technologiques tout en présentant un aménagement intérieur et des finitions raffinées. Grâce à sa netteté formelle, sa ligne, harmonieuse et compacte, allie avec bonheur des thèmes souvent opposés: une esthétique agréable et une aérodynamique performante. Son caractère sportif traditionnel s'exprime par des ailes musclées qui la rendent importante, en soulignant son empreinte au sol par la largeur de sa voie et de ses roues.

Maserati-Coupé ist mit seinen 280 PS-Motor ein Synonym für Leistung, das zeigt, wie es möglich ist, ein Automobil herzustellen, das Qualität, technologische Innovation und Raffinesse in der Innenausstattung und in den Einzelheiten bietet. Dank seiner formalen Reinheit, der weichen und kompakten Linienführung verbindet es glücklich oft einander feindlich gegenüberstehende Konzepte: Ästhetische Schönheit und aerodynamische Wirksamkeit. Dieses Automobil drückt sportliche Tradition durch die "Muskulatur" der Kotflügel aus und die "Spurbreite" wird durch

optimized functions which it incorporates, including turn signals, parking lamps, fog lamps and intercooler air intakes.

At the base of the windshield, the Ghibli is provided with a spoiler which deflects air flow upwards above the windshield wiper to increase wiper load and adhesion. In addition, it reduces rain impact, thus improving visibility and windshield cleanliness.

The roof is free from drip channels to eliminate wind noise, and features

Le pare-chocs avant renferme les indicateurs de direction, les feux de position, les projecteurs anti-brouillard arrière ainsi que les prises d'air de refroidissement des inter-coolers.

A la base du pare-brise, la Ghibli est dotée d'un aileron qui adresse l'air au-dessus de l'essui-glace, en augmentant la charge et l'adhérence. Son toit, sans gouttières pour éliminer le bruit aérodynamique, est moulé en une seule pièce et présente des bords latéraux

die Breite des Radstandes und der Räder unterstrichen.

In den vorderen Stoßstangen sind die Fahrtrichtungsanzeiger, die Parkleuchten, die Nebelschleuchte und die Luftdüsen für die Kühlung der Ladeluftkühler integriert.

Am Fuß der Windschutzscheibe ist der Ghibli mit einem Spoiler versehen, der den Luftfluß nach oben ausrichtet und die Luft über dem Scheibenwischer abführt und damit seine Haftung erhöht. Das Dach ohne Regenrinnen, um



one-piece construction with highly radiussed side edges.

At the rear, the car's smooth uncluttered design springs from the in-depth aerodynamic research that characterized the entire project. The rounded lines of the trunk carry the eye upward, where they are repeated in the form of the rear window. The wraparound monochromatic tail lamps are smoothly blended in the new design.

fortement arrondis.

Le dessin de sa partie arrière, extrêmement net, naît d'une recherche aérodynamique approfondie qui caractérise tout le projet. La ligne arrondie de son coffre à bagages se développe idéalement vers le haut et se repose dans la forme de la lunette. Les groupes optiques arrière, du type enveloppant et monochromatique, s'insèrent bien dans le nouveau dessin du troisième volume.

aerodynamische Geräusche zu eliminieren, ist aus einem einzigen Stück mit stark abgerundeten Seitenkanten gepreßt.

Das extrem saubere Design des Hecks ist Ergebnis tiefgehender aerodynamischer Forschung, die das gesamte Design charakterisiert, das hohe Leistungswerte garantieren soll. Die abgerundeten Linien des Kofferraums entwickeln sich ideal nach oben und verschmelzen mit der Form der Heckscheibe. Die hinteren Leuchtengruppen, zurückgesetzt und einfarbig, passen sich gut in das neue Design des Hecks ein.

V6-4AC-24v 2800 cc

The light alloy Maserati V6, 2.8 liter, 24 valves, engine with 2 IHI turbochargers watercooled, 2 intercoolers air-to-air, features a compact and modern design.

The considerable stiffness is obtained through the connection of the crankshaft main bearings, thus forming a "monolithic" structure made from a single casting.

Due to the increased stiffness, the crankshaft seat is prevented from straining which brings to a consistent reduction of friction under all operating conditions.

Le moteur Maserati, en alliage léger, à 6 cylindres en V de 90°, 2,8 litres, avec 24 soupapes, 2 turbocompresseurs IHI refroidis à eau, 2 intercooler air-air, se distingue par son caractère extraordinairement compact et la modernité de sa conception.

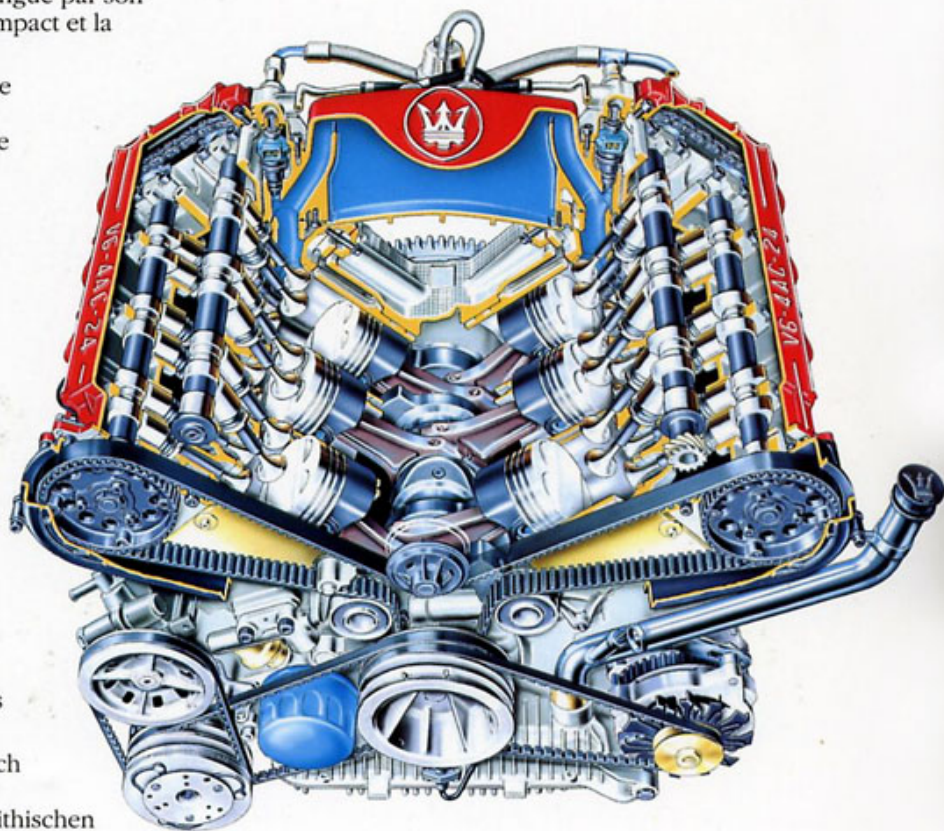
Sa rigidité particulière est donnée par l'assemblage des paliers de vilebrequin formant un ensemble monolithique né d'une fusion unique.

La rigidité structurale accrue, rend indéformable l'emplacement de vilebrequin et, de ce fait, réduit les frottements dans toutes les conditions d'exercice.

Der Maserati-Leichtmetalllegierung-6-Zylinder-90°-V-2,8 Liter-Motor, mit 24 Ventilen, 2 IHI Abgasturbolader Wassergekühlt, 2 Ladeluftkühler Luft-Luft, zeichnet sich aus durch seine außergewöhnliche Kompaktheit und sein modernes Design.

Die besondere Steifheit ergibt sich aus der Verbindung der Kurbelwellenlager, einen monolithischen Komplex bildend, der in einem einzigen Gießvorgang geboren wurde.

Mit der gewachsenen Steifheit einhergehend ist die Unmöglichkeit einer Verformung der Lagerung der Kurbelwelle zu unterstreichen, wodurch sich eine erhebliche Reduzierung von Reibungsphänomenen unter allen Betriebsbedingungen ergibt.



The Interior

In the passenger compartment, Maserati once again brings out the best of its long tradition of optimum quality and high style: from fine leathers and brier veneer, to eminently functional controls.

New indicators which are clearly visible under all lighting conditions and the well-arranged dashboard controls and convenience features bear witness to the attention to ergonomic design which distinguishes even the smallest details of the car. The instrument panel includes an outside air temperature sensor. The sensor is

L'intérieur

C'est dans l'habitacle qu'une fois encore Maserati exprime le maximum, en confirmant sa longue tradition de très haute qualité et de style de l'aménagement intérieur: par l'utilisation raffinée du cuir de très haute qualité de l'artisanat florentin, l'emploi savant de la ronce et la fonctionnalité de ses commandes.

La nouvelle symbologie, claire et visible dans toutes les conditions de lumière, les boutons-poussoirs des services, ramassés et disposés sur la planche, témoignent de la recherche ergonomique poursuivie. Un thermomètre indique la

Die Innenausstattung

In der Fahrgastzelle bringt Maserati noch einmal "alles vom Feinsten" und bestätigt seine lange Tradition in höchster Qualität und Stil der Ausstattung: Vom raffinierten Einsatz des Florentiner Leders bis zur reichhaltigen Verwendung von Wurzelholz und der Funktionalität der Bedienelemente.

Die neuen Symbole, deutlich und gut unter allen Lichtverhältnissen sichtbar, die gut zusammengefaßten und im Armaturenbrett übersichtlich angeordneten Druckknöpfe legen Zeugnis ab von der ständigen Suche nach Ergonomie. Im Armaturenbrett ist ein Außentemperatur



particularly vital to driving safety in cold weather: when the temperature drops to 2°C or below, a red warning lamp indicates that the road may be icy. The four-spoke steering wheel with central pad is available with either a wooden or leather-wrapped rim. Attention to ergonomic design is particularly evident in the seats, which are upholstered in the finest Florentine leather.

température extérieure: lorsque la température descend à 2°C ou en dessous, un voyant rouge signale la possibilité de présence de glace sur la route.

Le volant, à quatre rayons avec coussinet central, est proposé en deux versions: avec couronne en bois ou revêtu cuir. Particulièrement soignée du point de vue ergonomique, la forme des sièges permet d'assurer le confort maximal et un maintien excellent.

Thermometer installiert: wenn die Temperatur 2°C oder Werte darunter erreicht, weist eine rote Kontrollleuchte auf mögliches Eis auf der Fahrbahn hin. Das vierspeichige Lenkrad mit Mittelkissen wird in zwei Versionen angeboten: Mit Speichenkranz aus Holz oder mit Leder überzogen. Besonders große Sorgfalt ist der ergonomischen Ausformung der Sitze geschenkt worden, um für max. Komfort und optimales Sitzverhalten zu sorgen.



Ghibli Granturismo

TECHNICAL DATA

ENGINE		front
Cylinders	No.	V-6 at 90°
Bore x stroke	mm	94 x 67
Cubic capacity	cm³	2790
Compression ratio		7.6
Max. torque	Nm	430 (43.8 kgm) at 3750 r.p.m.
Max. power	kW	206 (280 bhp) at 5500 r.p.m.
Turbochargers IHI	No.	2 watercooled
Intercoolers	No.	2 air-to-air

ENGINE BLOCK and head in light alloy; water cooling by centrifugal pump; forced lubrication and full-flow filtering; 4 overhead camshafts; 24 valves, 4 per cylinder; electronic fuel injection and ignition; 105 AMP alternator; catalyst emission control system and Lambda sonde.

GEARBOX: 5 speed Manual + REV or 4 speed Automatic + REV.
Rear wheel drive.

REAR AXLE: Ranger®, with oil cooler.
Ratio: 3.36

CHASSIS: monocoque construction

SUSPENSION: independent on all 4 wheels

- front: Mac Pherson strut with anti-roll bar and hydraulic shock absorber with coil springs.
- rear: semi-trailing arms mounted on subframe with hydraulic shock absorber, with coil springs.

STEERING: power assisted rack & pinion steering.

BRAKING SYSTEM: power assisted; twin circuit, disc brakes on all four wheels. Front ventilated discs with floating calipers; rear drum parking brake.

RIMS: light alloy: - front 7" J x 16"
- rear 8" J x 16"

TIRES: front 205/45 ZR 16
rear 225/45 ZR 16

BODY: 3-box coupé - 5 seats, sound proofed with Silent Travel®

PERFORMANCE

Maximum speed: over 260 km/h*
Acceleration: 0-1000 m 26.2 secs.*
0-100 km/h 6.0 secs.*
* with manual gearbox

DIMENSIONS AND WEIGHTS

Wheelbase	mm	2514
Front track	mm	1520
Rear track	mm	1520
Overall length	mm	4223
Width	mm	1775
Height	mm	1300
Curb weight	kg	*1365
Fuel tank	liters	80
Luggage compartment	dm³ approx	420
Turning circle	m approx	10.825



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR		à l'avant
Cylindres	Nr.	6 en V à 90°
Alésage x course	mm	94 x 67
Cylindrée totale	cm³	2790
Taux de compression		7.6
Couple maxi	Nm	430 (43.8 kgm) at 3750 tr/min
Puissance maxi	kW	206 (280 CV) at 5500 tr/min
Turbocompresseurs IHI	Nr.	2 refroidis à eau
Intercooler	Nr.	2 air-air

BLOC MOTEUR et culasse en alliage léger; refroidissement à eau avec pompe centrifuge; lubrification forcée à filtrage total; injection d'essence et allumage électronique; 4 arbres à cames en tête; 24 soupapes, 4 par cylindre; alternateur de 105 Ah; sonde lambda et pot catalytique à 3 voies.

TRANSMISSION: mécanique à 5 vitesses + MA ou automatique à 4 vitesses + MA. Traction arrière

DIFFÉRENTIEL: Ranger® avec système de refroidissement par huile.

Rapport du pont: 3.36

CHASSIS: à carrosserie autoporteuse.

SUSPENSIONS: indépendantes sur les 4 roues

- avant: Mac Pherson avec barre stabilisatrice, ressorts hélicoïdaux et amortisseurs télescopiques à double effet.
- arrière: par bras trapézoïdaux oscillants avec ressorts hélicoïdaux et amortisseurs oléodynamiques pressurisée tubule.

DIRECTION: mécanique à crémaillère à double renvoi, avec servodirection.

SYSTEME DE FREINAGE: ATE type IH, avec servofrein. Freins à disques sur les 4 roues, disques avant ventilés avec pincettes flottantes. Frein de secours et stationnement à tambour sur les roues arrière.

JANTES: en alliage léger:
avant: 7" J x 16" - arrière: 8" J x 16"

PNEUMATIQUES: avant 205/45 ZR 16
arrière 225/45 ZR 16

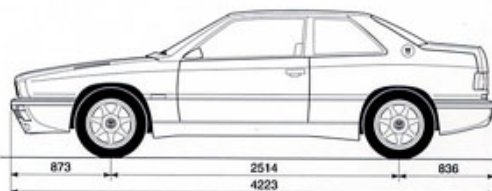
CARROSSERIE: coupé à 3 volumes, 5 places, insonorisée avec système Silent Travel®

PERFORMANCES

Vitesse maxi: plus de 260 km/h*
Accélération: 0-1000 m 26.2 s*
0-100 km/h 6.0 s*
* avec transmission mécanique

DIMENSIONS ET POIDS

Empattement	mm	2514
Voie AV	mm	1520
Voie AR	mm	1520
Longueur	mm	4223
Largeur	mm	1775
Hauteur	mm	1300
Poids à vide	kg	*1365
Réservoir carburant	litres	80
Capacité coffre	dm³ env.	420
Diamètre de braguage	m env.	10.825



TECHNISCHE DATEN

MOTOR		vorne
Zylinder	Nr.	6V (90°)
Bohrung x Hub	mm	94 x 67
Hubraum	cm³	2790
Verdichtungsverhältnis		7.6
Max. Drehmoment	Nm	430 (43.8 kgm) bei 3750 min⁻¹
Max. Leistung	kW	206 (PS 280) bei 5500 min⁻¹
Abgasurbolader IHI	Nr.	2 Wassergekühlt
Ladeluftkühler	Nr.	2 Luft-Luft

MOTORBLOCK und Zylinderköpfe aus Leichtmetallallegierung; Wasserkühlung mit Kreislumpumpe; Druckumlaufschmierung mit Vollfiltration; 4 obenliegende Nockenwellen; 24 Ventile, 4 pro Zylinder; elektronische Einspritzung und Zündung; 105 Ah-Lichtmaschine. Lambda-Sonde und 3-Wege-Katalysator.

SCHALTGETRIEBE: vollsynchronisiertes 5-Gang Getriebe + RG oder automatisches 4-Gang Getriebe + RG. Antrieb: hinten

DIFFERENTIAL: Ranger mit Ölkühler. Achsübersetzung: 3.36

FAHRGESTELL: Schalenbauweise

AUFHÄNGUNG: Einzelradaufhängung an allen vier Rädern

- Vorderradaufhängung: Typ Mac Pherson mit Stabilisator und oléodynamischen doppelwirkenden Zweirohrstoßdämpfern.
- Hinterradaufhängung: Mit Querlenker, Schraubenfedern und oléodynamischen Zweirohrstoßdämpfern.

LENKUNG: Zahnstangenlenkung mit Servolenkung.

BREMSANLAGE: geteilte Bremsanlage mit Servobremse Scheibenbremsen an allen vier Rädern, vordere Scheiben innenbelüftet, vordere Bremszangen elastisch gelagert. Trommelhandbremse an den Hinterrädern.

FELGEN: aus Leichtmetallallegierung:
vorn: 7" J x 16" - hinten: 8" J x 16"

REIFEN: vorn 205/45 ZR 16
hinten 225/45 ZR 16

KAROSSERIE: Coupé, 3-volumig, 5 Sitze, Silent Travel® Schalldämpfungs-system

LEISTUNGEN

Höchstgeschwindigkeit: über 260 km/h*
Beschleunigung: 0-1000 m 26,2 s*
0-100 km/h 6,0 s*
* mit mechanischem Getriebe

ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

Radstand	mm	2514
Spurweite vorne	mm	1520
Spurweite hinten	mm	1520
Länge	mm	4223
Breite	mm	1775
Höhe	mm	1300
Leergewicht fahrfertig	kg	*1365
Tank	Liter	80
Kofferraumvolumen	dm³ za.	420
Wendekreis	m za.	10,825

MAJOR EQUIPMENT

- Electrically adjusted outside dual rearview mirrors
- Low beam height adjustment control
- Fog lamps
- Central door locking
- Vertical and longitudinal adjustment of steering wheel
- Front seats with power-operated seat back
- Shock-absorber setting control on 4 different positions
- Remote power release fuel tank door
- Remote power release trunk lock
- Automatic climate control with ducting to front passenger windows and the rear passenger compartment
- Outer temperature thermometer
- Power windows
- Dash mounted luxury clock
- Stereo radio cassette and 4 speakers re-arrangement
- Leather trim and upholstery

ACCESSOIRES

- Miroirs rétroviseurs extérieurs réglables électriquement de l'intérieur
- Réglage en hauteur, de l'intérieur, du faisceau lumineux des projecteurs
- Verrouillage centralisé des portes
- Volant réglable en hauteur et dans le sens longitudinal
- Réglage électrique de l'inclinaison du dossier des sièges avant
- Commutateur pour le tarage des amortisseurs sur 4 positions
- Ouverture, par commande électromagnétique depuis la planche, du volet cache goulotte de remplissage du carburant
- Ouverture par commande électromagnétique depuis la planche du coffre à bagages
- Climatiseur automatique avec distribution également aux places arrière et aux vitres des portes
- Thermomètre température extérieure
- Vitres des portes à commande électrique
- Montre analogique
- Pré-équipement pour autoradio et haut-parleurs
- Sellerie en peau confectionnée à la main

ZUBEHÖR

- Von innen elektrisch verstellbare Außenspiegel
- Einstellung der Scheinwerfer vom Innenraum aus
- Nebelscheinwerfer
- Zentralverriegelung der Türen
- Lenkradverstellung in vertikaler Längsrichtung
- Vordersitzen mit elektrisch verstellbarer Rückenlehne
- Einstellung Stoßdämpfer in 4 Stellungen
- Öffnung des Tankverschlusses durch elektromagnetische Steuerung vom Armaturenbrett aus
- Öffnung des Kofferraums durch elektromagnetische Steuerung vom Armaturenbrett aus
- Automatische Klimaanlage mit Verteilung auch auf die Rückseite und die vorderen Türscheiben
- Außen-Temperatur Thermometer
- Elektrische Fensterheber
- Analoguhr
- Vorbereitung für Autoradio- und Lautsprecher-montage
- Sitzpolsterung aus Leder, handgearbeitet

